

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 36.101/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 36.101/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 november 2003 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de gegevens inzake te tarifieren verstrekkingen die de verzekeringsinstellingen aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering moeten overmaken", heeft op 20 november 2003 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 14 novembre 2003, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les données relatives aux fournitures à tarifier que les organismes assureurs doivent transmettre à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité", a donné le 20 novembre 2003 l'avis suivant:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de overdracht door de verzekeringsinstellingen te regelen van de gegevens inzake het voorschrijven en factureren van geneesmiddelen aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en aan het Intermutualistisch Agentschap, hierna "IMA" genoemd.

De ontworpen regeling normeert het tweede luik van het project "Farmanet-uniek spoor". Het eerste luik van dat project wordt geregeld in het koninklijk besluit van 15 juni 2001, dat wordt vermeld in het tweede lid van de aanhef van het ontwerp. In dat koninklijk besluit wordt de gegevensoverdracht geregeld tussen de tarifieringsdiensten van de apothekers en de verzekeringsinstellingen.

2.1. Het merendeel van de bepalingen van het ontwerp beoogt uitvoering te geven aan artikel 165, achtste en tiende lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp wordt, benevens aan het achtste en het tiende lid van artikel 165 van de gecoördineerde wet, ook gerefereerd aan het negende lid van dat artikel. Deze laatste bepaling strekt de ontworpen regeling evenwel niet tot rechtsgrond. De vermelding ervan in het eerste lid van de aanhef kan nochtans worden behouden, gelet op de samenhang die bestaat tussen dat lid en de leden van artikel 165 van de gecoördineerde wet die wel rechtsgrond bieden voor het ontwerp.

2.2. Het ontwerp regelt tevens de overdracht van gegevens aan (artikel 2, tweede lid) en de beveiliging ervan door het IMA (artikel 5, § 1). In artikel 165, achtste en tiende lid, van de gecoördineerde wet, kan geen rechtsgrond worden gevonden voor dergelijke regeling.

De gemachtigde van de regering verduidelijkte in dat verband:

"Het doorsturen van de farmanetgegevens naar het intermutualistisch agentschap kadert volgens ons binnen de activiteiten van dat agentschap zoals die vastgelegd zijn door artikel 278 van de programmawet van 24 december 2002".

Naar luid van artikel 278, eerste lid, van de Programmawet (I) van 24 december 2002 heeft het IMA als doel "de door de verzekeringsinstellingen verzamelde gegevens te analyseren in het kader van hun opdrachten en de informatie hieromtrent te verstrekken". De ontworpen regeling kan derhalve, wat de overdracht van de farmanetgegevens aan het IMA betreft, worden geacht rechtsgrond te vinden in het genoemde artikel 278 van de Programmawet (I) van 24 december 2002, gelezen in samenhang met de algemene uitvoeringsbevoegdheid waarover de Koning beschikt op grond van artikel 108 van de Grondwet.

3. Luidens artikel 3, eerste lid, van het ontwerp bestaan de door de verzekeringsinstellingen aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en het IMA mee te delen gegevens onder meer uit de gegevens die afkomstig zijn van het circuit van "de gegevens door de verzekeringsinstellingen getarifeerd afkomstig van de documenten 'contante betaling'".

De gemachtigde van de regering verstrekke in verband met de beoogde gegevens de volgende toelichting:

"In bepaalde omstandigheden is de apotheker verplicht de regeling derdebetalen niet toe te passen. Sommige geneesmiddelen zoals albumine (gebruikt bij hevig bloedverlies), rifampicine (gebruikt bij tuberculose) en die onderhevig zijn aan een machtiging van de adviserend geneesheer van het ziekenfonds, worden direct afgeleverd gelet op de dringende noodzakelijkheid en de volledige prijs wordt betaald door de patiënt. De apotheker levert een document 'contante betaling' af waarmee de patiënt bij zijn ziekenfonds de derdebetalersregeling kan laten toepassen.

Indien de patiënt geen SIS-kaart bij heeft en zijn gegevens zijn niet bekend bij de apotheker dan levert de apotheker ook een document 'contante betaling' af.

De contante betaling is in wezen een uitgestelde regeling derdebetalen.

.../...

Tot nu toe werden die gegevens op onregelmatige wijze door de ziekenfondsen meegedeeld aan het Riziv. Door dit op te nemen worden ze verplicht dit correct mee te delen".

Uit de aangehaalde toelichting valt af te leiden dat de erin bedoelde gegevens door de patiënt zelf, door middel van het document "contante betaling", worden meegedeeld aan zijn ziekenfonds. Dergelijke gegevensoverdracht kan evenwel niet worden ingepast in de rechtsgrond, zoals die wordt beschreven in artikel 165, achtste en tiende lid, van de gecoördineerde wet, en waarbij het dient te gaan om gegevens die overeenkomstig het reeds genoemde koninklijk besluit van 15 juni 2001 (eerste luik van het project) door de tarifieringsdiensten - en bijgevolg niet door de patiënt zelf - werden doorgegeven aan de verzekeringsinstellingen.

Artikel 3, eerste lid, van het ontwerp ontbeert derhalve, wat het voornoemde aspect "contante betaling" betreft, de vereiste rechtsgrond.

4. De verstrekkingen die worden opgesomd in artikel 4, 5° en 6°, van het ontwerp zijn geen verstrekkingen die worden beoogd in het meermaals genoemde koninklijk besluit van 15 juni 2001 en zijn bijgevolg uitgesloten van de eerste fase van de Farmanet-gegevensoverdracht, zijnde de overdracht van gegevens van de tarifieringsdiensten naar de verzekeringsinstellingen. Om die reden - kunnen in de huidige stand van de reglementering - de gegevens inzake de desbetreffende verstrekkingen niet het voorwerp zijn van de ontworpen regeling, aangezien erin precies de gegevensoverdracht wordt geregeld in de tweede fase van de Farmanet-gegevensoverdracht, zijnde de overdracht van de gegevens die de verzekeringsinstellingen van de tarifieringsdiensten hebben ontvangen tijdens de eerste fase, aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en het IMA.

Het bepaalde in artikel 4, 5° en 6°, van het ontwerp dient derhalve te vervallen.

.../...

VORMVEREISTEN

De ontworpen regeling werd niet om advies voorgelegd aan de inspecteur van financiën, noch werd om het akkoord van de Minister van Begroting verzocht. De gemachtigde van de regering wees er in dat verband op dat het ontwerp geen budgettaire weerslag heeft, in die zin dat de kosten die voortvloeien uit de gegevensoverdracht tussen de verzekeringsinstellingen en het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en het IMA worden verrekend met de vergoeding voor administratiekosten die jaarlijks wordt toegekend aan de verzekeringsinstellingen. Deze redenering kan uiteraard enkel worden bijgevalen in de mate dat als gevolg van de ontworpen regeling niet wordt beslist tot een verhoging van de voornoemde vergoeding voor administratiekosten. Mocht dat het geval zijn, dan dient wel degelijk nog te worden voldaan aan de vormvereisten inzake de begrotingscontrole en moeten de hiernavolgende opmerkingen worden geacht onder dat voorbehoud te zijn geformuleerd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Om de reden vermeld onder 2 van de bespreking van de strekking en de rechtsgrond van het ontwerp, late men de aanhef aanvangen met een nieuw toe te voegen lid, luidend :

"Gelet op artikel 108 van de Grondwet;"

2. Onmiddellijk na het eerste lid van de aanhef van het ontwerp zoals het om advies is voorgelegd en dat, gelet op de opmerking sub 1, het tweede lid dient te worden, voege men een nieuw lid toe luidend:

"Gelet op de Programmawet (I) van 24 december 2002, inzonderheid op artikel 278;"

.../...

3. In het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 15 juni 2001 vermeldde men tevens het wijzigende koninklijk besluit van 15 januari 2002.

4. In het lid van de aanhef waarin wordt gerefereerd aan het advies van de Raad van State moet melding worden gemaakt van "artikel 84, § 1, eerste lid, 1°" (en niet van "artikel 84, eerste lid, 1°") van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Artikel 1

1. Vanuit wetgevingstechnisch oogpunt is het gebruikelijk om een normatieve bepaling onder te verdelen in "1°", "2°", "3°", enzovoort, en om, indien een verdere onderverdeling noodzakelijk is, daarvoor de vermeldingen "a)", "b)", "c)", enzovoort, te gebruiken. Men vervange derhalve in artikel 1 van het ontwerp de vermeldingen "a)", "b)", "c)", enzovoort, door "1°", "2°", "3°", enzovoort.

Ook de onderverdeling van artikel 3 van het ontwerp dient, rekening houdend met het voorgaande, grondig te worden herzien.

De aanpassing van de indeling van de betrokken artikelen zal in voorkomend geval gepaard gaan met een overeenstemmende aanpassing van de in het ontwerp voorkomende interne verwijzingen ¹.

2. In artikel 1, f) (lees: artikel 1, 6°), van het ontwerp wordt het begrip "gecodeerde persoonsgegevens" omschreven. Dat begrip komt echter als zodanig niet voor in de overige artikelen van het ontwerp. Wel wordt in artikel 5, § 3, van het ontwerp melding gemaakt van "gecodeerde gegevens in de zin van dit besluit". Het spreekt voor zich dat de rechtszekerheid gebiedt dat, indien met beide voornoemde begrippen dezelfde gegevens worden bedoeld, eenzelfde terminologie wordt gebruikt. Worden andere gegevens bedoeld, dan dient de omschrijving van het begrip "gecodeerde

¹ Zie artikel 5, § 4, van het ontwerp.

persoonsgegevens" in artikel 1, f), van het ontwerp te worden weggelaten, aangezien het betrokken begrip niet voorkomt in de overige bepalingen van het ontwerp. In plaats ervan kan dan worden overwogen om een omschrijving te geven van het begrip "gecodeerde gegevens".

Artikel 2

1. In artikel 2, eerste lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de gegevens aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering dienen te worden meegedeeld "overeenkomstig de instructies betreffende de elektronische dragers voor de verzekeringsinstellingen die worden vastgelegd door het Verzekeringscomité".

Dergelijke delegatie aan het Verzekeringscomité, zijnde een orgaan van een openbare instelling, kan enkel toelaatbaar worden geacht in de mate dat de door dat orgaan vast te leggen "instructies" een beperkte en technische draagwijdte hebben. Wanneer dat niet het geval is, dreigt immers afbreuk te worden gedaan aan de algemene principes van het publiek recht, aangezien erdoor kan worden geraakt aan het beginsel van de eenheid van de verordenende macht. Een openbare instelling of een orgaan ervan kan in principe niet verordenend optreden.

Indien bijgevolg de in artikel 2, eerste lid, van het ontwerp bedoelde "instructies" niet de beperkte en technische draagwijdte hebben waarop zo-even is gedoeld, zal de inhoud ervan door de Koning zelf moeten worden vastgesteld.

2. Uit de samenhang die bestaat tussen het eerste en het tweede lid van artikel 2 van het ontwerp volgt dat het de bedoeling is dat de verzekeringsinstellingen de betrokken gegevens meedelen aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ² via tussenkomst van een intermediaire organisatie. Ter wille

²In artikel 2, eerste lid, van het ontwerp, wordt uitsluitend melding gemaakt van een mededeling van gegevens "aan het Instituut". Op het einde van artikel 2, tweede lid, van het ontwerp daarentegen wordt gerefereerd aan een mededeling van de gegevens "aan het Instituut en aan het IMA". Ook in artikel 2, eerste lid, zou van een mededeling "aan het IMA" moeten worden gewag gemaakt.

van de duidelijkheid wordt die bedoeling best ook in artikel 2, eerste lid, van het ontwerp geëxpliciteerd.

3. Er mede mee rekening houdend dat in artikel 3 van het ontwerp reeds wordt verwezen naar "de verstrekkingen bedoeld in artikel 4", volstaat het om in artikel 2, eerste lid, van het ontwerp te schrijven: "De verzekeringsinstellingen maken de in artikel 3 vermelde gegevens driemaandelijks ...".

4. In de Nederlandse tekst van artikel 2, tweede lid, van het ontwerp, schrijven men "... een intermediaire organisatie, bedoeld in artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van ..." in plaats van "... een intermediaire organisatie zoals bedoeld in de zin van artikel 1, 6° van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van ...".

Artikel 4

1. Ter wille van de eenvormigheid en de duidelijkheid redigere men de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 4 van het ontwerp als volgt: "Les données visées à l'article 3 concernent les prestations suivantes:".

2. In artikel 4, 4°, van het ontwerp moet de verwijzing naar "de wet" worden vervangen door een verwijzing naar "de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994".

Artikel 5

1. Een indeling in paragrafen is niet raadzaam wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat en die indeling niet kan bijdragen tot een meer duidelijke voorstelling van het ingedeelde artikel.

De indeling van artikel 5 in vier paragrafen die elk slechts uit één lid bestaan, dient derhalve te vervallen.

2. In artikel 5, § 1 (lees: artikel 5, eerste lid), van het ontwerp stemmen de woorden "toevallige of ongeoorloofde vernietiging van gegevens, toevallig verlies", in de Nederlandse tekst, niet overeen met de woorden "la destruction accidentelle des données" in de Franse tekst. Dit gebrek aan overeenstemming moet worden weggewerkt.

3. In artikel 5, § 2 (lees: artikel 5, tweede lid), van het ontwerp, wordt bepaald dat de desbetreffende maatregelen "moeten voorgelegd worden aan het Toezichtscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid".

Er dient te worden vastgesteld dat het voornoemde Toezichtscomité bij de wet van 26 februari 2003 ³ werd vervangen door het Sectoraal comité van de sociale zekerheid. Hiermee moet worden rekening gehouden bij de redactie van het ontwerp.

Voorts kan worden opgemerkt dat in artikel 5, § 2, van het ontwerp weliswaar wordt voorzien in de verplichting tot mededeling van de getroffen maatregelen aan het "Toezichtscomité", doch dat voor het overige niet wordt geregeld welke gevolgen kunnen of moeten worden gehecht aan die mededeling.

³Wet van 26 februari 2003 tot wijziging van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en tot uitbreiding van haar bevoegdheden.

PORTÉE ET FONDEMENT LÉGAL DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend régler la transmission par les organismes assureurs des données de prescription et de facturation de médicaments à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et à l'Agence intermutualiste, appelée ci-après "AIM".

La réglementation en projet règle le deuxième volet du projet "Pharmanet monopiste", le premier volet de ce projet étant réglé par l'arrêté royal du 15 juin 2001, qui est mentionné au deuxième alinéa du préambule du projet. Cet arrêté royal règle la transmission des données entre les offices de tarification des pharmaciens et les organismes assureurs.

2.1. La majorité des dispositions du projet entendent donner exécution à l'article 165, alinéas 8 et 10, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le premier alinéa du préambule du projet fait référence, non seulement aux alinéas 8 et 10 de l'article 165 de la loi coordonnée, mais également à l'alinéa 9 de cet article. Cette dernière disposition ne procure toutefois pas de fondement légal à la réglementation en projet. Sa mention au premier alinéa du préambule peut pourtant être maintenue, vu la connexité entre cet alinéa et les alinéas de l'article 165 de la loi coordonnée qui fournissent effectivement un fondement légal au projet.

2.2. Le projet règle également la transmission des données (article 2, alinéa 2) et la sauvegarde de celles-ci par l'AIM (article 5, § 1^{er}). Pareille réglementation ne peut trouver un fondement légal à l'article 165, alinéas 8 et 10, de la loi coordonnée.

Le délégué du gouvernement a précisé à ce sujet:

"Het doorsturen van de farmanetgegevens naar het intermutualistisch agentschap kadert volgens ons binnen de activiteiten van dat agentschap zoals die vastgelegd zijn door artikel 278 van de programmawet van 24 december 2002".

Selon l'article 278, alinéa 1^{er}, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, l'AIM a pour but "d'analyser dans le cadre des missions des organismes assureurs les données qu'ils collectent et de fournir les informations à ce propos". La réglementation en projet peut dès lors, en ce qui concerne la transmission des données Pharmanet à l'AIM, être réputée trouver un fondement légal à l'article 278 précité de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, lu en combinaison avec le pouvoir général d'exécution que confère au Roi l'article 108 de la Constitution.

3. Selon l'article 3, alinéa 1^{er}, du projet, les données à transmettre par les organismes assureurs à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et à l'AIM se composent entre autres des données collectées par le truchement du circuit "des données tarifées par les organismes assureurs et provenant des documents paiement comptant".

Le délégué du gouvernement a donné l'explication suivante en ce qui concerne les données visées:

"In bepaalde omstandigheden is de apotheker verplicht de regeling derdebetalen niet toe te passen. Sommige geneesmiddelen zoals albumine (gebruikt bij hevig bloedverlies), rifampicine (gebruikt bij tuberculose) en die onderhevig zijn aan een machtiging van de adviserend geneesheer van het ziekenfonds, worden direct afgeleverd gelet op de dringende noodzakelijkheid en de volledige prijs wordt betaald door de patiënt. De apotheker levert een document 'contante betaling' af waarmee de patiënt bij zijn ziekenfonds de derdebetalersregeling kan laten toepassen.

Indien de patiënt geen SIS-kaart bij heeft en zijn gegevens zijn niet bekend bij de apotheker dan levert de apotheker ook een document 'contante betaling' af.

De contante betaling is in wezen een uitgestelde regeling derdebetalen.

Tot nu toe werden die gegevens op onregelmatige wijze door de ziekenfondsen meegedeeld aan het Riziv. Door dit op te nemen worden ze verplicht dit correct mee te delen".

Il y a lieu de déduire de l'explication reproduite ci-dessus que c'est le patient lui-même qui communique les données visées à sa mutualité, au moyen du document "paiement comptant". Pareille transmission de données ne peut toutefois être en adéquation avec le fondement légal, tel qu'il est décrit à l'article 165, alinéas 8 et 10, de la loi coordonnée, et selon lequel il doit s'agir de données qui, conformément à l'arrêté royal du 15 juin 2001 déjà évoqué (premier volet du projet), ont été transmises par les offices de tarification - et donc pas par le patient lui-même - aux organismes assureurs.

L'article 3, alinéa 1^{er}, du projet, est dès lors, pour ce qui concerne l'aspect "paiement comptant" précité, dénué du fondement légal requis.

4. Les prestations énumérées à l'article 4, 5° et 6°, du projet, ne sont pas des délivrances au sens de l'arrêté royal du 15 juin 2001 précité et sont par conséquent exclues de la première phase de la transmission des données Pharmanet, à savoir la transmission des données des offices de tarification aux organismes assureurs. Pour cette raison, les données relatives aux prestations concernées ne peuvent - dans l'état actuel de la réglementation - être l'objet de la réglementation en projet, étant donné que celle-ci règle précisément la deuxième phase de la transmission des données Pharmanet, à savoir la transmission à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et à l'AIM des données que les organismes assureurs ont reçues des offices de tarification pendant la première phase.

L'article 4, 5° et 6°, du projet, doit dès lors être supprimé.

FORMALITÉS

La réglementation en projet n'a pas été soumise à l'avis de l'inspecteur des finances, ni à l'accord du Ministre du Budget. Le délégué du gouvernement a précisé à cet égard que le projet n'a pas d'incidence budgétaire, en ce sens que le coût résultant de la transmission des données entre les organismes assureurs et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et l'AIM est imputé sur le montant alloué chaque année aux organismes assureurs pour couvrir les frais d'administration. On ne peut, bien entendu, accepter un tel raisonnement que dans la mesure où il n'est pas décidé, en conséquence de la réglementation en projet, d'augmenter l'indemnité pour frais d'administration. À supposer que tel soit le cas, il faudra encore accomplir effectivement les formalités en matière de contrôle budgétaire, et les observations qui suivent doivent être réputées avoir été formulées sous cette réserve.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Pour le motif indiqué au point 2 de l'examen de la portée et du fondement légal du projet, on insérera en tête du préambule un nouvel alinéa, rédigé comme suit:

"Vu l'article 108 de la Constitution;"

2. À la suite immédiate du premier alinéa du préambule du projet soumis pour avis, qui, vu l'observation formulée sous 1, doit devenir le deuxième alinéa, on insérera un nouvel alinéa, rédigé comme suit:

"Vu la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, notamment l'article 278;"

3. À l'alinéa du préambule faisant référence à l'arrêté royal du 15 juin 2001, on mentionnera également l'arrêté royal modificatif du 15 janvier 2002.

4. Dans l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État, on mentionnera l'"article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1[°]" (et non l'"article 84, premier alinéa, 1[°]") des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Article 1^{er}

1. Il est d'usage, en légistique, de diviser une disposition normative en "1[°]", "2[°]", "3[°]", etc., et d'utiliser les mentions "a)", "b)", "c)", etc., si une subdivision s'impose. Dès lors, on remplacera à l'article 1^{er} du projet les mentions "a)", "b)", "c)", etc., par "1[°]", "2[°]", "3[°]", etc.

On remaniera également en profondeur la subdivision de l'article 3 du projet compte tenu de ce qui précède.

Le cas échéant, l'adaptation de la division des articles concernés emportera l'adaptation correspondante des références internes apparaissant dans le projet ⁴.

2. L'article 1^{er}, f) (lire: article 1^{er}, 6°) du projet définit la notion de "données à caractère personnel codées". Cette notion n'apparaît toutefois pas comme telle dans les autres articles du projet. En revanche, l'article 5, § 3, du projet fait mention de "données codées au sens du présent arrêté". Il va sans dire que la sécurité juridique requiert d'utiliser la même terminologie si les deux notions précitées visent les mêmes données. S'il s'agit d'autres données, on supprimera la définition de la notion de "données à caractère personnel codées" à l'article 1^{er}, f), du projet dès lors que cette notion n'apparaît pas dans les autres dispositions du projet. On pourrait envisager de remplacer cette définition par une définition de la notion de "données codées".

Article 2

1. L'article 2, alinéa 1^{er}, du projet dispose que les données doivent être transmises à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité "conformément aux instructions relatives aux supports électroniques pour les organismes assureurs qui sont fixées par le Comité de l'assurance".

Pareille délégation au Comité de l'assurance, qui est un organe d'un organisme public, ne saurait être admise que si les "instructions" qu'il appartient à cet organe d'établir ont une portée limitée et technique. Si tel n'est pas le cas, les principes généraux du droit public risquent en effet d'être violés, le principe de l'unité du pouvoir réglementaire pouvant être mis à mal. Ni les organismes publics ni leurs organes ne sont en principe habilités à édicter des règlements.

Si par conséquent les "instructions" visées à l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet devaient ne pas avoir la portée limitée et technique évoquée ci-dessus, c'est le Roi Lui-même qui devra en déterminer le contenu.

⁴Voir l'article 5, § 4, du projet.

2. Il résulte de la connexité entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 de l'article 2 du projet qu'il s'agit pour les organismes assureurs de transmettre les données concernées à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité ⁵ par l'entremise d'une organisation intermédiaire. Par souci de clarté, il serait préférable d'explicitier également cette intention à l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet.

3. Compte tenu du fait notamment que l'article 3 du projet fait déjà référence aux "prestations visées à l'article 4", il suffit d'écrire à l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet : "Pour chaque trimestre, les organismes assureurs transmettent à l'Institut, avant la fin du trimestre suivant, les données mentionnées à l'article 3, et ce conformément ...".

4. Dans le texte néerlandais de l'article 2, alinéa 2, du projet, on écrira "... een intermediaire organisatie, bedoeld in artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van ..." au lieu de "... een intermediaire organisatie zoals bedoeld in de zin van artikel 1, 6° van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van ...".

Article 4

1. Par souci d'uniformité et de clarté, on rédigera la phrase introductive de l'article 4 du projet comme suit: "Les données visées à l'article 3 concernent les prestations suivantes:".

2. À l'article 4, 4°, du projet, on remplacera la référence à "la loi" par une référence à "la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994".

⁵L'article 2, alinéa 1^{er}, du projet fait uniquement mention de la transmission des données "à l'Institut". En revanche, à la fin de l'article 2, alinéa 2, du projet, il est fait référence à la transmission des données "à l'Institut et à l'AIM". Il y aurait lieu de mentionner également à l'article 2, alinéa 1^{er}, la transmission "à l'AIM".

Article 5

1. Il n'est pas recommandé de diviser un texte en paragraphes lorsque chacun de ceux-ci ne comporte qu'un alinéa et que cette division ne permet pas de clarifier la présentation de l'article ainsi scindé.

Mieux vaudrait dès lors supprimer la division de l'article 5 en quatre paragraphes composés d'un alinéa unique.

2. À l'article 5, § 1^{er} (lire: article 5, alinéa 1^{er}), du projet, les mots "la destruction accidentelle des données", dans le texte français, ne concordent pas avec les mots "toevallige of ongeoorloofde vernietiging van gegevens, toevallig verlies" dans le texte néerlandais. Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

3. L'article 5, § 2 (lire: article 5, alinéa 2), du projet, dispose que les mesures concernées "doivent être soumises au Comité de surveillance de la Banque carrefour de la sécurité sociale".

Il y a lieu de constater que la loi du 26 février 2003 ⁶ a remplacé le Comité de surveillance précité par le comité sectoriel de la sécurité sociale. On en tiendra compte dans la rédaction du projet.

On notera en outre que si l'article 5, § 2, du projet prévoit l'obligation de communiquer les mesures prises au "Comité de surveillance", il n'en demeure pas moins que, pour le surplus, le projet reste muet sur les effets qui peuvent ou doivent être attachés à cette communication.

⁶Loi du 26 février 2003 modifiant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale en vue d'aménager le statut et d'étendre les compétences de la Commission de la protection de la vie privée.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'État,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME